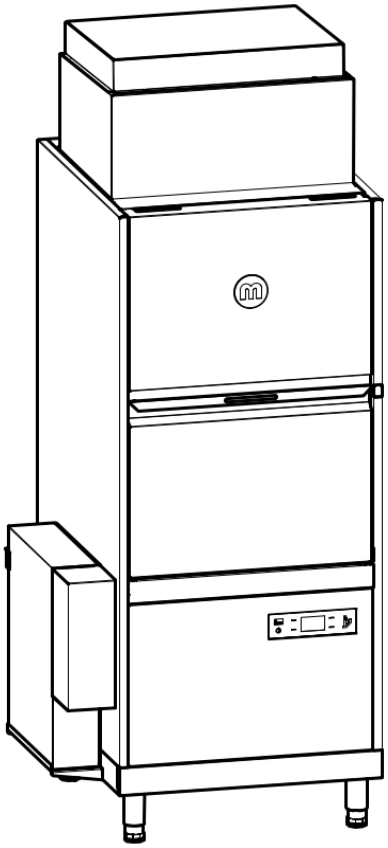
MEIKO M-iClean PF

Lave-batterie

Instructions de montage



Pour les types de la série : M009DWFL10M1-****

FR

À lire avant le montage de la machine !

Sommaire

1 REMARQUES SUR LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE 3

1.1 Identification produit 3

1.2 Conventions de présentation 3

1.2.1 Symboles de sécurité dans le mode d'emploi 3

2 SECURITE 4

2.1 Consignes de sécurité 4

3 TRANSPORT 5

3.1 Contrôle de l'état à la livraison 5

3.2 Déballage 6

4 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 6

5 PLANS COTES ET COTES DE RACCORDEMENT 7

6 INSTALLATION 11

6.1 Exigences concernant le raccordement électrique 11

6.2 Exigences concernant le raccordement d'eau claire 12

6.3 Exigences concernant le raccordement des eaux usées 14

6.4 Exigences relatives à l'installation de ventilation 14

7 MONTAGE 15

7.1 Ajustement des pieds de la machine 15

7.2 Installation sur socle 15

7.3 Montage d'AirConcept (récupération d'énergie) 16

7.4 Raccordement des conduits de dosage 20

7.4.1 Raccordement des lances d'aspiration sans détection de l'état de vide 20

7.4.2 Raccordement des lances d'aspiration pour l'affichage de l'état vide 21

7.5 Raccordement de montage du dosage de matières solides (en option) 23

7.5.1 Raccord du câble de raccordement du dosage de matières solides fourni par le client dans la machine 26

7.6 Raccord du câble de raccordement de l'installation d'optimisation de la puissance fourni par le client dans la machine, conformément à la norme DIN 18875 27

7.7 Raccordement d'un osmoseur MODULE GiO externe (en option) 28

7.8 Monter une grille de maintien ultérieurement 33

7.9 Raccordement 34

7.9.1 Raccordement de la conduite des eaux usées 34

7.9.2 Raccordement de la conduite d'eau claire 34

7.9.3 Raccordement électrique 34

8 MISE EN SERVICE 34

9 INDEX 35

1 Remarques sur les instructions de montage

1.1 Identification produit

Ces instructions de montage sont valables pour la série de produits **MEIKO M-iClean PF-S** (M009DWFL1M1-10).

1.2 Conventions de présentation

Mentions d'avertissement

⚠ **DANGER -** indique un danger imminent qui, s'il n'est pas pris en compte, entraîne des blessures graves voire mortelles.

⚠ **AVERTISSEMENT –** indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas pris en compte, est susceptible d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ **PRUDENCE -** indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas pris en compte, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou modérées, ou des dégâts matériels.

Conseils d'utilisation

▶ **Remarque -** indique des informations utiles et importantes concernant le produit ou son application.

Remarques concernant l'utilisation du document :

- Un point (•) signale une énumération.
- Les chiffres (1.) signalent plusieurs étapes de manipulation devant être exécutées dans l'ordre indiqué.
- Les références du texte qui renvoient à des références numérotées des illustrations sont représentées entre parenthèses :

  (1) Référence 1 dans l'illustration
- Le texte inhérent à une illustration se trouve toujours en dessous de celle-ci et il s'y rapporte jusqu'à l'image suivante.

1.2.1 Symboles de sécurité dans le mode d'emploi

	Lire le document		Liaison équipotentielle
	Attention		Fabricant

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité

Autorisation de montage/installation et de mise en service

- Le montage est strictement réservé à une entreprise spécialisée. L'installation est strictement réservée à des électriciens/plombiers spécialisés.
- La mise en service est strictement réservée à un technicien agréé par MEIKO.

Lieu d'installation

- Dans l'environnement du lave-vaisselle, n'utiliser que des meubles qui résistent à l'eau de condensation.
- Respecter les conditions d'installation (voir page 6).

Sécurité électrique

- La sécurité électrique de cet appareil est garantie uniquement s'il est raccordé à un système de mise à la terre installé conformément à la réglementation en vigueur. Il est primordial qu'un électricien qualifié contrôle cette condition élémentaire de sécurité et, en cas de doute, l'installation du bâtiment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'absence ou la rupture d'un conducteur de protection (en cas de choc électrique par ex.).
- Les modifications apportées aux systèmes électriques lors de l'installation sont strictement réservées à un électricien qualifié.

Agent de dosage

- Attention lors de la manipulation des agents de dosage (adoucisseur d'eau/produit de rinçage et détergent). Il s'agit de produits irritants. Respecter les consignes de sécurité en vigueur ! Utiliser une protection oculaire et des gants de protection. Respecter les fiches de données de sécurité et les consignes de sécurité du fabricant pour tous les agents de dosage.
- Ne pas inhaler les vapeurs des agents de dosage.

Généralités

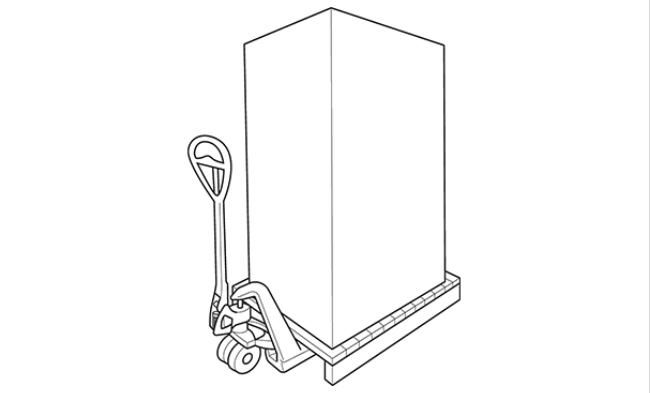
- Utiliser le lave-vaisselle uniquement dans son état d'origine, sans effectuer de modification en propre régie et dans un état technique irréprochable.
- Ne jamais s'asseoir ni se tenir sur la porte ouverte de la chambre de lavage. Cela entraîne des dommages sur l'appareil et des blessures.
- Ne pas poser d'objet sur le lave-vaisselle.

3 Transport

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure en cas de basculement de la machine

- Confier les opérations de transport uniquement à des personnes dûment qualifiées.
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur l'emballage.
- Par principe, toujours transporter la machine avec son bois d'emballage.
- Porter des gants de protection et des chaussures de sécurité.

L'emballage est conçu de manière à assurer la sécurité du transport avec un transpalette. Pour garantir la sécurité du transport, le produit est placé sur un cadre en bois équarri spécial.



- Effectuer le transport avec précaution.
- Respecter les instructions sur la sécurité du transport figurant sur l'emballage.
- Ouvrir l'emballage avec un outil adapté.
- Ne déballer le produit qu'à l'issue du transport.

3.1 Contrôle de l'état à la livraison

- Dès réception de la marchandise, contrôler que la livraison est complète en la comparant avec la confirmation de commande MEIKO et/ou avec le bordereau de livraison.
- Le cas échéant, faire immédiatement une réclamation pour les pièces manquantes auprès de la société de transport ayant effectué la livraison, et en informer la société MEIKO.
- Vérifier que la machine n'a pas pas été endommagée pendant le transport.

Remarque

En cas de dommage supposé pendant le transport, informer immédiatement par écrit la société de transport et la société MEIKO. Envoyer à MEIKO des photos montrant les parties endommagées.

3.2 Déballage

1. Détacher les bandes de plastique du carton.
2. Retirer le carton.
3. Retirer de la palette les patins antidérapants placés au niveau des pieds.
4. Pousser soigneusement la machine hors de la palette à 2 pour ne pas endommager les pieds.

Retirer les films de protection

Après avoir déballé le produit, retirez les films de protection des parties du boîtier et nettoyez les surfaces en acier inoxydable avec un produit lessiviel approprié.

4 Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes	
Température de service	5 … 40 °C
Humidité relative	< 95 %
Température d'entreposage	5 … 40 °C
Altitude maximum du lieu d'installation	2 000 m

Poids net	
M-iClean PF-S	226 kg

Osmoseur MODULE GiO	
Dimensions (l x H x P)	143 x 660 x 600 mm
Câble de raccordement du module à la machine	3 m

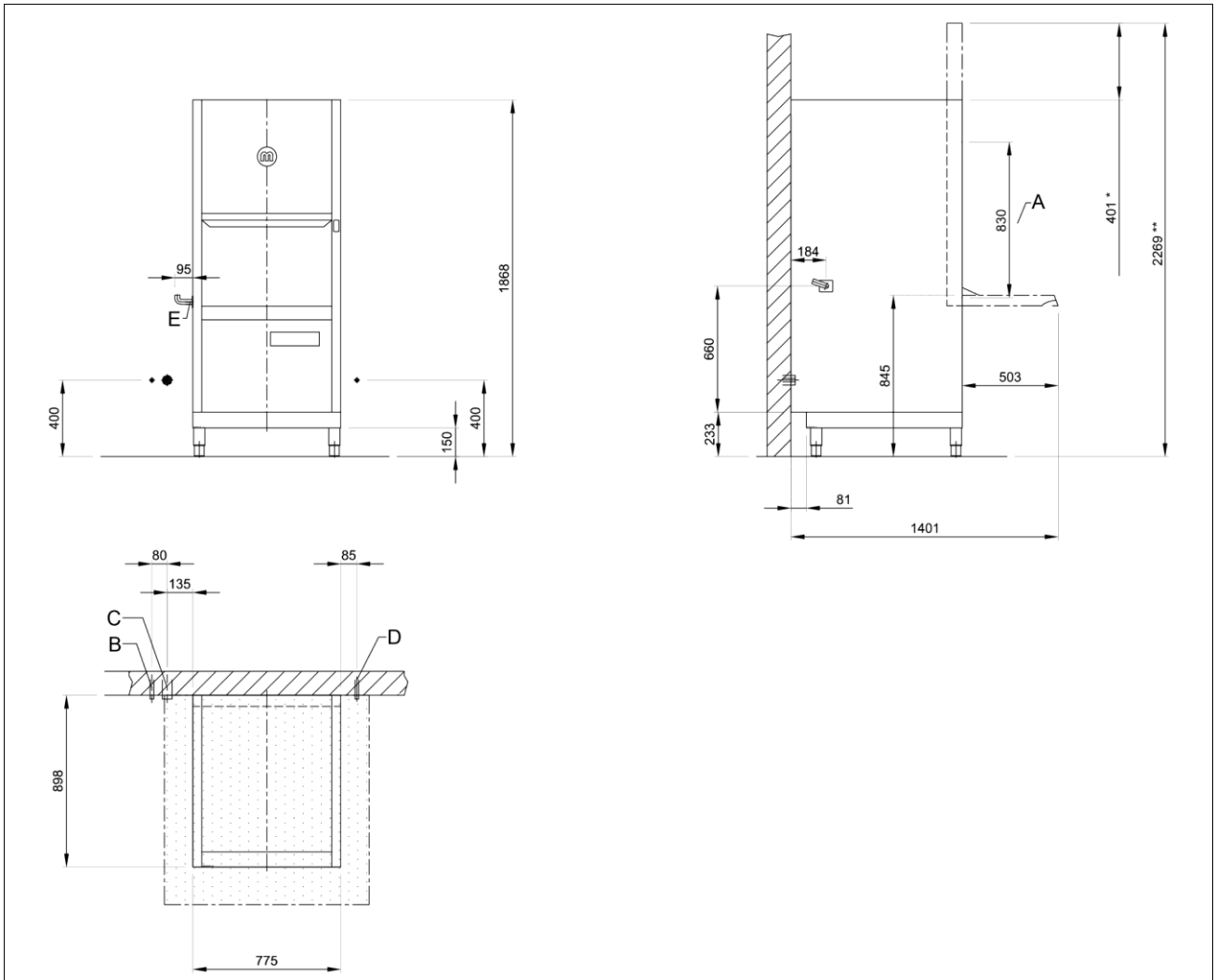
Émission sonore	
Niveau de pression acoustique d'émission au poste de travail LpA	≤ 70 dB (A)

Données techniques du module radio	
Bande de fréquence	2412–2484 MHz
Norme WLAN	IEEE 802.11 b/g/n
Version Bluetooth	4.2
Puissance d'émission max.	20 dBm

D'autres données sont disponibles dans la fiche de mesure MEIKO.

5 Plans cotés et cotes de raccordement

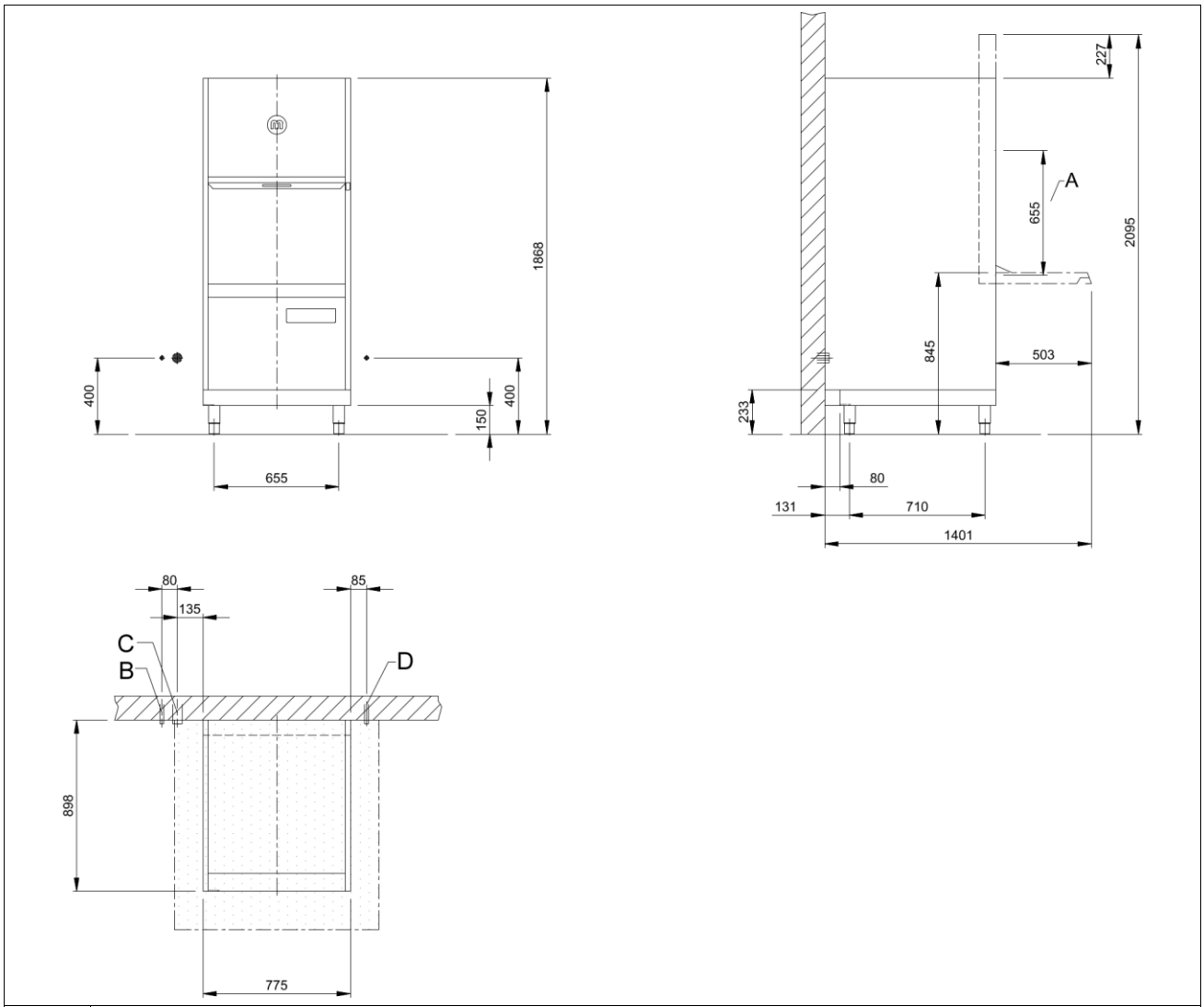
MEIKO M-iClean PF-S Standard et option Dosage pour détergent solide



*	max. 500 (porte rabattue)
**	max. 2 369 (porte rabattue)
A	Hauteur d’entrée
B	Réseau d'alimentation d'eau
C	Écoulement
D	Conduite d'alimentation vers la machine
E	Raccordement pour un doseur de détergent solide fourni par le client (option)

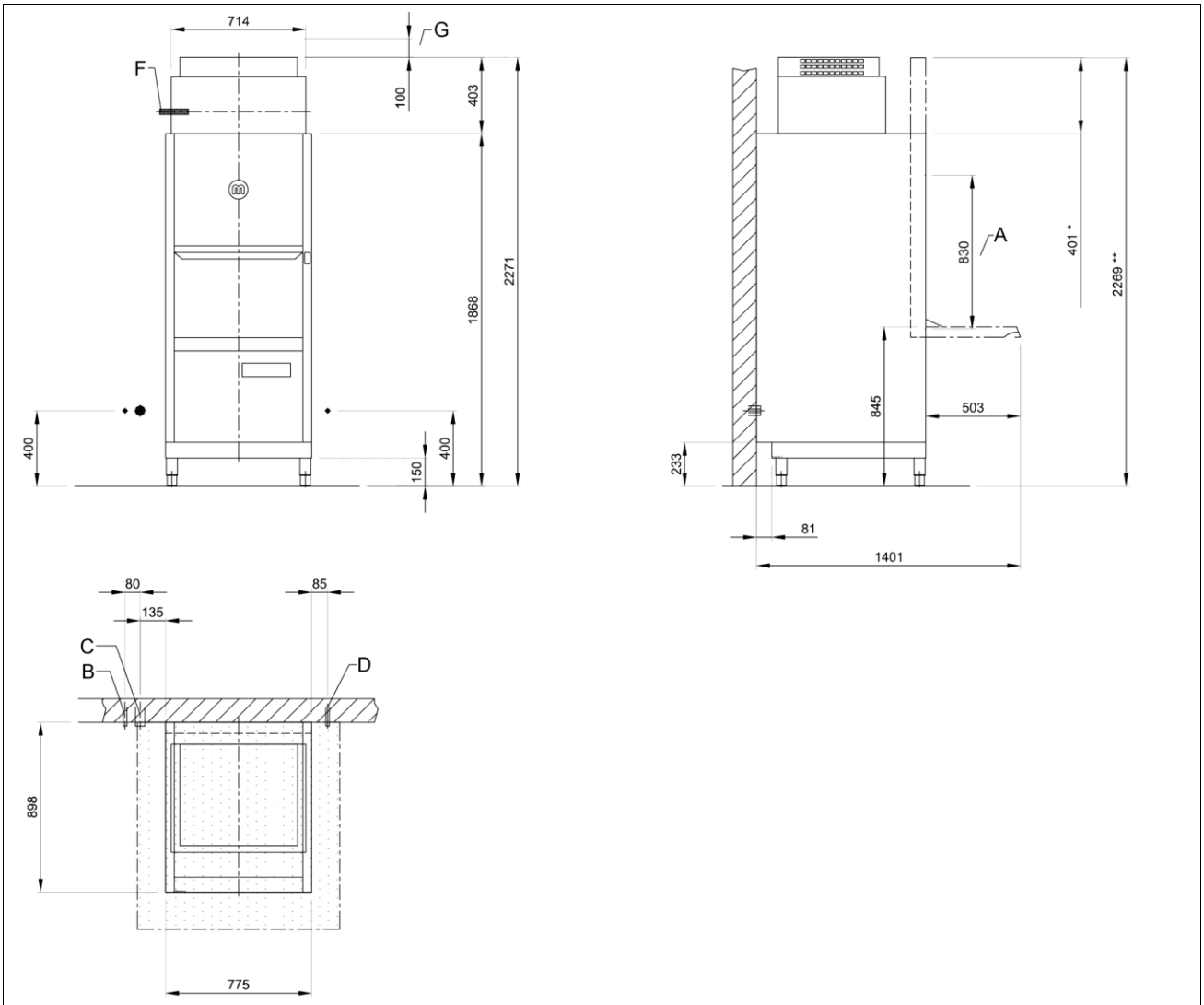
MEIKO M-iClean PF-S avec une hauteur de passage réduite pour les pièces basses

Remarque
Dans cette variante, le vantail inférieur ne peut pas être rabattu vers le bas.



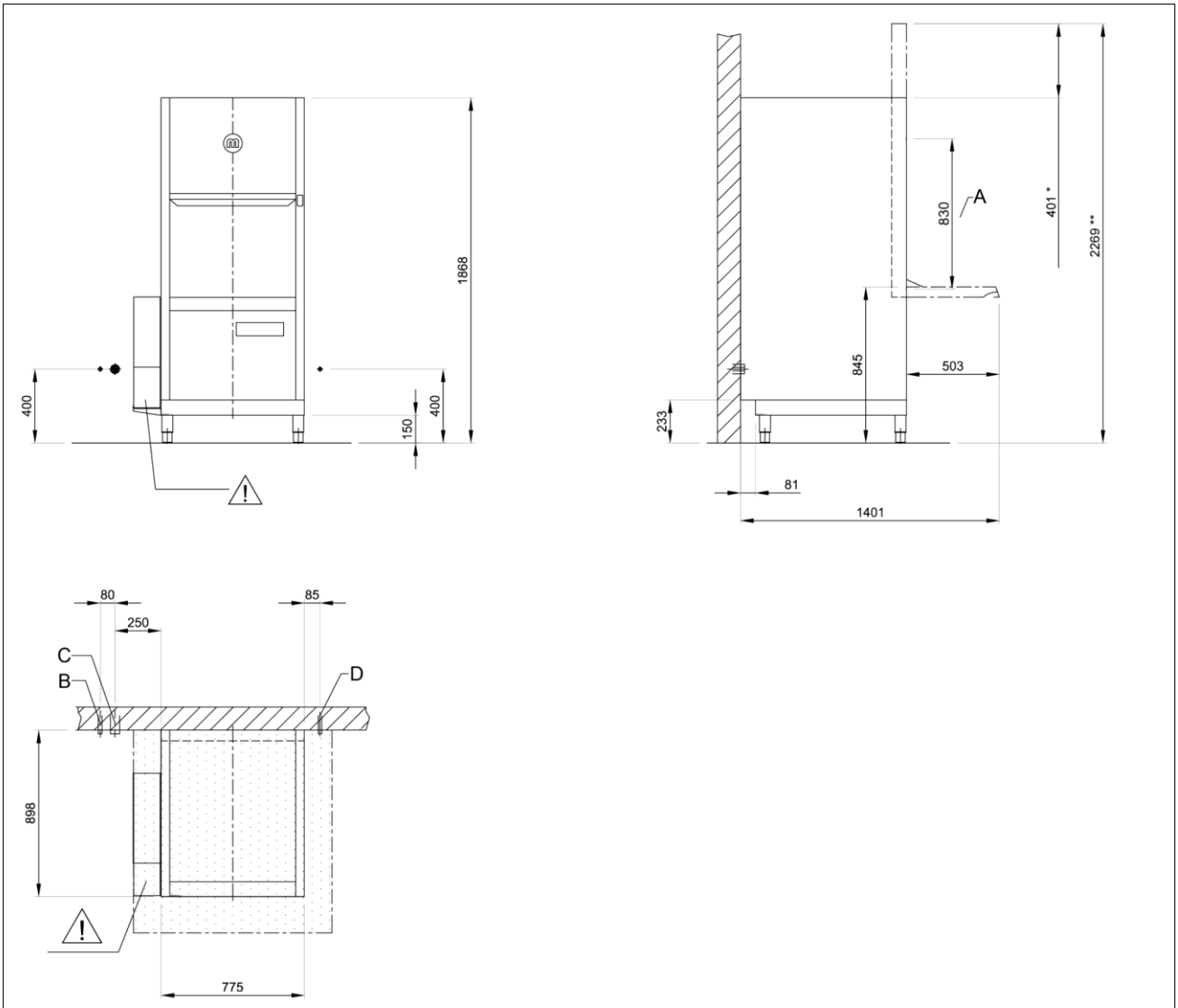
A	Hauteur d’entrée
B	Réseau d'alimentation d'eau
C	Écoulement
D	Conduite d'alimentation vers la machine

MEIKO M-iClean PF-S avec AirConcept (récupération d'énergie)



*	max. 500 (porte rabattue)
**	max. 2 369 (porte rabattue)
A	Hauteur d’entrée
B	Réseau d'alimentation d'eau
C	Écoulement
D	Conduite d'alimentation vers la machine
F	Séparation
G	Espace nécessaire pour l'installation

MEIKO M-iClean PF-S avec osmoseur MODULE GiO (option)



*	max. 500 (porte rabattue)
**	max. 2 369 (porte rabattue)
A	Hauteur d’entrée
B	Réseau d'alimentation d'eau
C	Écoulement
D	Conduite d'alimentation vers la machine
⚠	Osmoseur MODULE GiO sur support (L x P x H) 143 x 660 x 600 mm

Des écarts spécifiques à chaque pays sont possibles. Les instructions à respecter sont indiquées sur la fiche de mesure spécifique à la commande.

6 Installation

6.1 Exigences concernant le raccordement électrique

Réaliser le raccordement électrique conformément aux prescriptions locales en vigueur (par ex. HD 60364-1 / CEI 60364-1 / VDE 0100-100) pour que la machine puisse être raccordée à l'alimentation secteur conformément aux réglementations en matière d'installation. Les réglementations nationales en matière d'installation peuvent toutefois varier. La machine et ses appareils complémentaires sont conçus pour le raccordement électrique fixe au réseau d'alimentation et pour la liaison équipotentielle principale disponibles sur site, et sont commercialisés après avoir subi les contrôles requis.

Protection par fusible

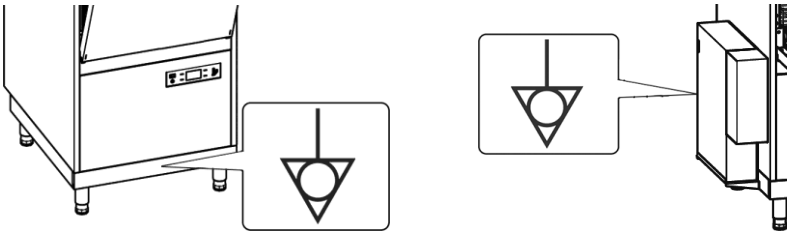
- Réaliser la machine conformément aux conditions locales et au courant de mesure (voir plaque signalétique) en tant que circuit électrique protégé séparément (circuit terminal). Tenir compte des variantes de raccordement disponibles le cas échéant !
- Les exigences en matière de limitation des variations de tension, des oscillations de tension et des fluctuations selon CEI 61000-3-11 sont satisfaites pour cette machine à condition que le réseau dispose d'une charge permanente admissible ≥ 100 A.

Interrupteur principal/câble de raccordement au réseau

- Monter un interrupteur principal avec séparation omnipolaire du réseau dans l'installation fixe sur site, conformément aux directives d'installation concernant les installations électriques.
- L'interrupteur principal doit être facilement accessible au personnel utilisateur.
- La largeur d'ouverture des contacts doit correspondre à la catégorie de surtension III dans chaque pôle.
- Les câbles de raccordement au réseau doivent, s'ils ne sont pas fournis avec le produit en série, être des câbles souples gainés, résistants à l'huile, dont le poids ne doit pas être inférieur à celui des câbles normaux gainés de polychloroprène (ou d'un autre élastomère synthétique équivalent) portant le marquage 60245 CEI 57.
- Le remplacement des câbles de raccordement au réseau doit être réservé à des personnes instruites par MEIKO.

Sécurité électrique

- La sécurité électrique de la machine est garantie uniquement si elle est raccordée à un système de mise à la terre installé conformément à la réglementation en vigueur. Il est primordial que cette condition de sécurité élémentaire et, en cas de doute, toute l’installation domestique soient contrôlées par un électricien qualifié.
- Les mesures de protection et la liaison équipotentielle doivent être exécutées dans le respect des directives du fournisseur d'énergie local ainsi que des règlements locaux applicables.
- Au lieu de la compensation de potentiel, l'exploitant peut alternativement utiliser, sous sa propre responsabilité, un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (RCM ou RCD) côté réseau pour la protection des personnes. Un type « A » selon la norme CEI 60755 est suffisant.

Raccordement électrique	
Tension	Voir la plaque signalétique
Puissance de raccordement totale	
Protection par fusible	
Compensation de potentiel	 Situé au centre, derrière le panneau frontal inférieur et à l'arrière de l'osmoseur MODULE GiO (option).
Borne plate de raccordement réseau	5 pôles (avec conducteur neutre) 4 pôles (sans conducteur neutre)
Conditions nationales particulières	États-Unis/Canada : La machine doit être installée conformément aux réglementations locales. En l'absence de telles réglementations, installer la machine conformément aux exigences correspondantes du National Electrical Code, NFPA 70, Canadian Electrical Code (CEC), Partie 1, CSA C22.1, et de la norme pour le réglage des ventilations et la protection anti-incendie pour les processus de cuisson commerciaux, NFPA 96. Australie/Nouvelle-Zélande : Effectuer tous les travaux selon AS/NZS 3000 !

6.2 Exigences concernant le raccordement d'eau claire

- Réaliser les raccordements d'eau claire conformément à la réglementation locale en vigueur (par ex. DIN EN 1717). Installer sur place un obturateur dans chaque réseau d'alimentation d'eau claire, facilement accessible au personnel de service. Le lave-vaisselle est installé et prêt à fonctionner. Il ne reste plus qu'à le raccorder au réseau du site.
- Ne raccorder le lave-vaisselle qu'avec des tuyaux et des joints appropriés. Utiliser uniquement des tuyaux flexibles intacts !
- Lors du remplacement d'une machine ancienne par une machine neuve, veiller à remplacer le tuyau souple d'alimentation existant par le tuyau souple d'alimentation neuf fourni avec la machine.
- Les tuyaux flexibles présentent un filetage de ¾ pouce, destiné au raccordement aux vannes d'arrêt sur site.

Raccordement de l'eau claire	
Qualité de l'eau	Du point de vue microbiologique, l'eau claire doit présenter la qualité de l'eau potable. Cette consigne s'applique également à l'eau traitée.
Déconnexion de réseau	Type AB selon DIN EN 1717 ou DIN EN 61770 Surpresseur après sortie de machine libre
Équipement	Électrovanne / interrupteur de fuite
Débit	min. 8,0 l/min
Pression minimale d'écoulement Avec osmoseur MODULE GiO	60 kPa / 0,6 bar avant l'électrovanne 100 kPa/1 bar
Pression maximale	500 kPa / 5,0 bar (1000 kPa au DK, SV, NO, FI)
Vanne d'arrêt et filtre fin à prévoir par le client sur le site	≤ 25 µm
Température max. de l'eau d'alimentation Avec osmoseur MODULE GiO Avec récupération de l'énergie de l'air vicié Avec adoucisseur d'eau VZ20 DELTA Soft	60 °C 35 °C 20 °C 50 °C
Conditions nationales particulières	Pour la SSIGE (Suisse) et d'autres pays, au moins un dispositif de sécurité de type EA supplémentaire est nécessaire en amont du tuyau de raccordement, selon le type de machine. Pression maximale plus élevée au Danemark, en Suède, en Norvège et en Finlande (voir ci-dessus)

Valeurs limites pour l'eau claire lorsqu'un module d'osmose inverse est utilisé	
Désignation	**Valeur**
Conductivité	70–1 000 µS/cm
Dureté de l'eau	0–28 °dH
Température d'eau d'alimentation	min. 1 °C à max. 35 °C (raccordement d'eau froide)
Pression minimale d'écoulement	100 kPa (1 bar)
Pression maximale	500 kPa (5 bar)
Exempt de particules	> 10 µm
Fer	< 0,1 mg/l
Manganèse	< 0,04 mg/l
Chlore (chlore libre)	< 0,1 mg/l (membrane standard)
Chlore (chlore libre)	≥ 0,1–≤ 2,0 mg/l (membrane plus résistante au chlore)
Permanganate de potassium	< 10 mg/l
Acide silicique	< 10 mg/l

6.3 Exigences concernant le raccordement des eaux usées

- Réaliser les raccordements d'eaux usées conformément à DIN EN 1256 et à la réglementation locale en vigueur.

Raccordement des eaux usées	
Pompe de vidange présente	oui
Séparateur de graisse	Respecter les réglementations locales
Hauteur maximale d'évacuation au-dessus du sol fini	Avec osmoseur MODULE GiO : 650 mm Sans osmoseur MODULE GiO : 700 mm
Conduite de raccordement depuis la sortie de la machine	2 m
Conditions nationales particulières	Australie : le tuyau d'écoulement doit être relié de manière étanche à une garniture d'écoulement conforme à AS 1589 AS 2887, et à une conduite d'évacuation des eaux usées sanitaires ou une garniture d'évacuation sanitaire conforme à AS / NZS 1260

6.4 Exigences relatives à l'installation de ventilation

- Réaliser l'installation de ventilation conformément aux prescriptions locales en vigueur (par ex. EN 16282), de manière à ce qu'elle soit toujours étanche et résistante à la corrosion.
- L'air vicié peut contenir de faibles quantités d'aérosols. Évacuer donc l'air vicié par des champs d'évacuation appropriés ou des hottes aspirantes.
- Si l'air vicié est rejeté dans la pièce environnante, adapter le débit d'air évacué.

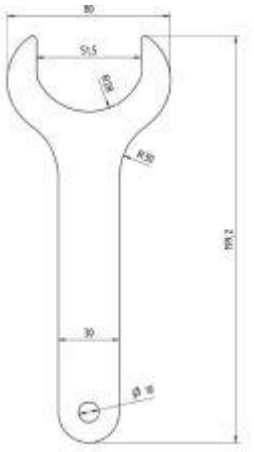
7 Montage

7.1 Ajustement des pieds de la machine

1. Placer la machine sur le lieu de destination à l'aide du chariot élévateur.



2. Délester le pied et le régler à la hauteur souhaitée à l'aide d'une clé à fourche adaptée. Ne pas utiliser de pince !



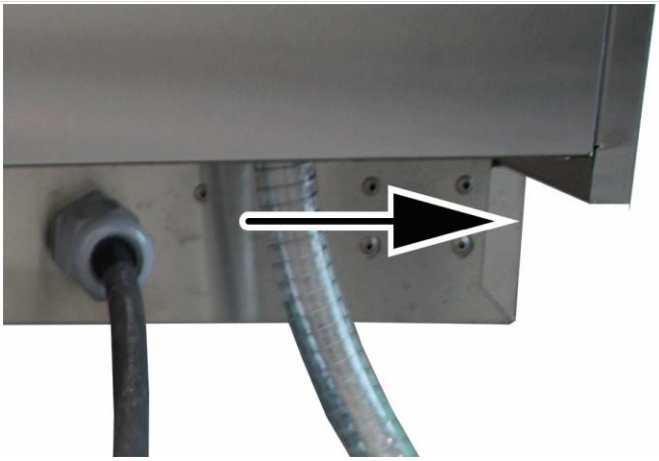
3. Pour régler le pied, utiliser une clé à fourche courte avec une ouverture de clé de 50.



4. Contrôler la position de la machine avec un niveau à bulle.

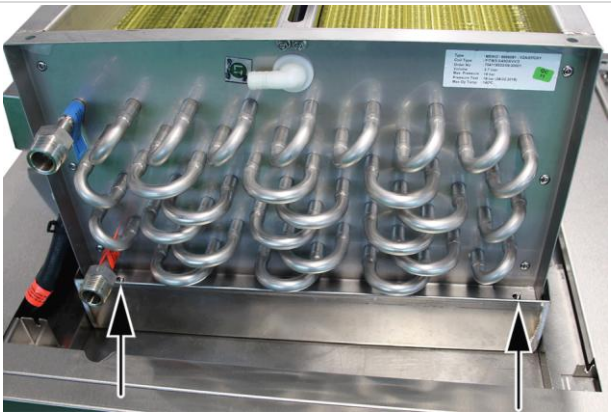
7.2 Installation sur socle

1. Soulever la machine avec le chariot élévateur et dévisser les pieds de la machine.

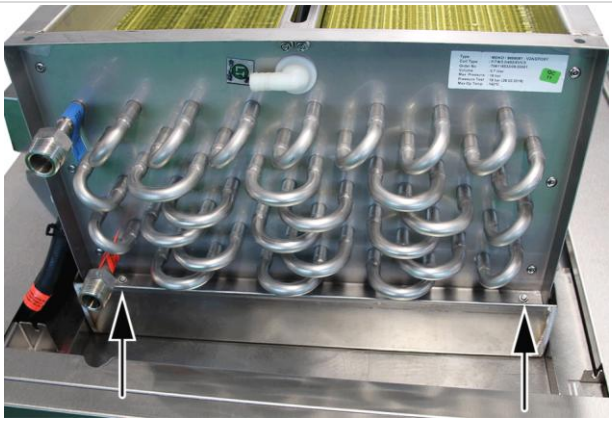


2. Faire passer les câbles avec protection par l'ouverture du côté souhaité.
3. Placer la machine sur le socle à l'aide du chariot élévateur.
4. Pour aligner la machine, visser les vis M10 de l'intérieur dans les écrous rentrants des pieds de la machine.
5. Pour l'alignement précis, le cas échéant, poser des cales sur le devant.

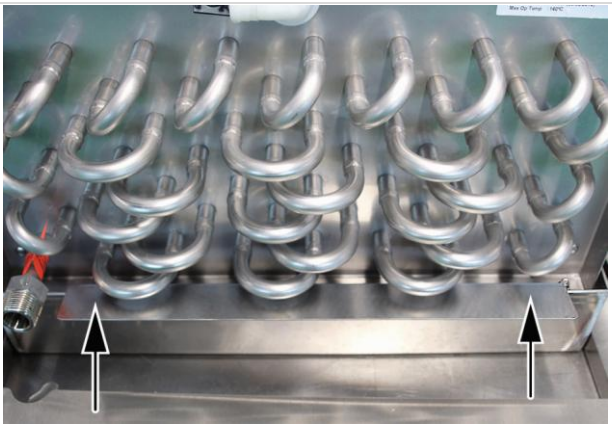
7.3 Montage d'AirConcept (récupération d'énergie)



1. Placer l'échangeur thermique sur le lave-vaisselle et faire passer les boulons filetés du lave-vaisselle à travers les trous de l'échangeur thermique. Positionner les raccordements pour les tuyaux sur le côté gauche.



2. Fixer l'échangeur thermique avec 4 écrous de sûreté M5.



3. Placer l'équerre sur le côté gauche. Veiller au positionnement correct de l'équerre.



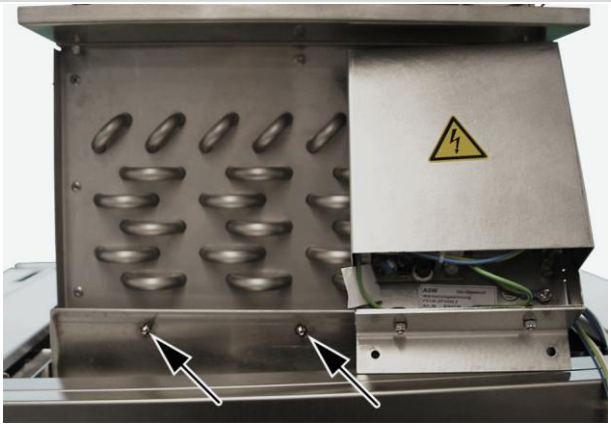
4. Placer l'unité de ventilation sur l'échangeur thermique et faire passer les boulons filetés de l'unité de ventilation dans les trous de l'échangeur thermique.



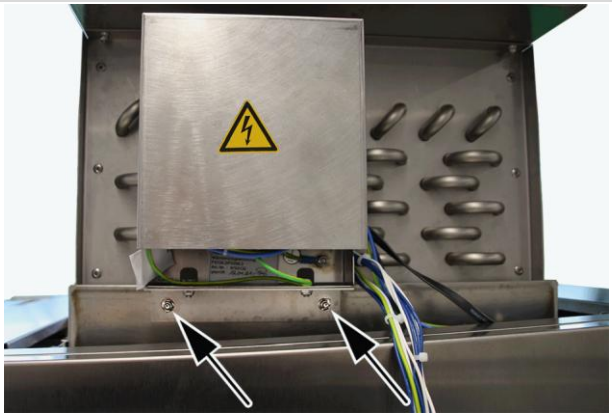
5. Fixer l'unité de ventilation avec 4 écrous de sûreté M5.



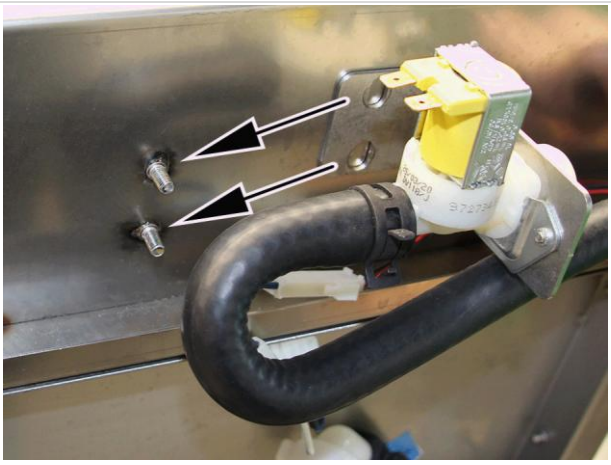
6. Pousser les 4 clips sur les trous situés sur les côtés de l'unité de ventilation.



7. Placer le boîtier électrique sur le côté droit et faire passer les boulons filetés dans les trous du boîtier électrique.



8. Fixer le boîtier électrique avec 2 écrous de sûreté M5.



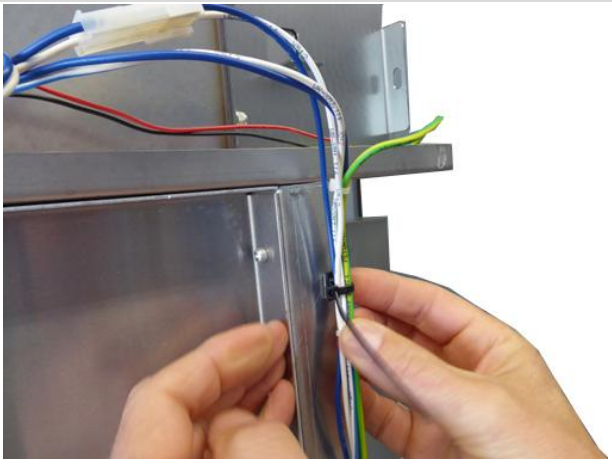
9. Placer l'électrovanne sur l'arrière de la machine et faire passer les boulons filetés dans les trous de l'équerre.



10. Fixer l'électrovanne avec 2 écrous de sûreté M5.



11. Raccorder les tuyaux et les serrer à la main. Fixer le tuyau supérieur à l'avant à l'aide d'un collier de serrage à ressort.
Lors du montage des tuyaux, faire attention aux repères de couleur.



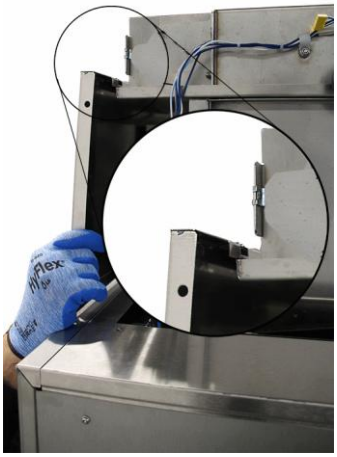


12.Poser les câbles sur la machine en fonction de leur longueur et les fixer avec les attaches fournies.





13.Fixer le conducteur de protection sur le côté à l'aide du schéma de raccordement Z.

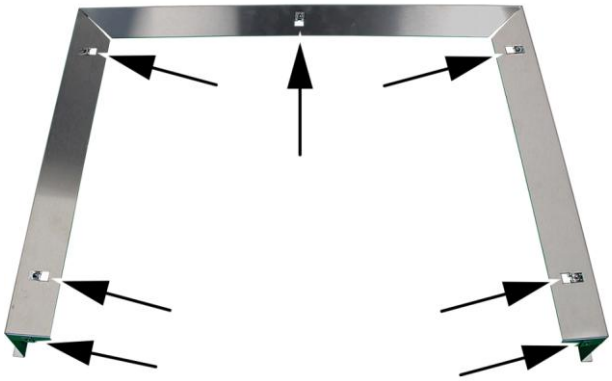


14.Insérer le boîtier de l'échangeur thermique par l'avant et l'accrocher sur les côtés.



15.Fixer le boîtier de l'échangeur thermique sur la face avant à l'aide de 2 vis à tôle.



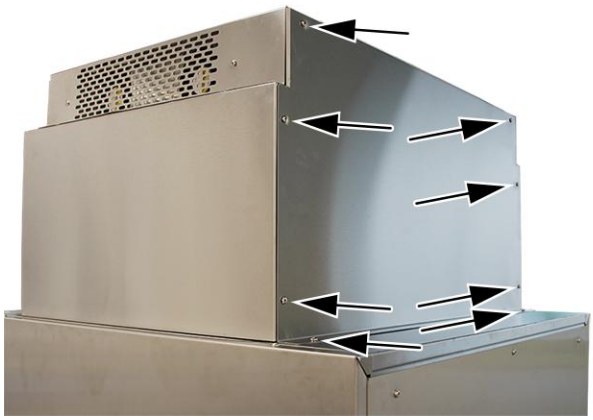


16. Pousser les 7 clips sur les trous du boîtier pour l'unité de ventilation.

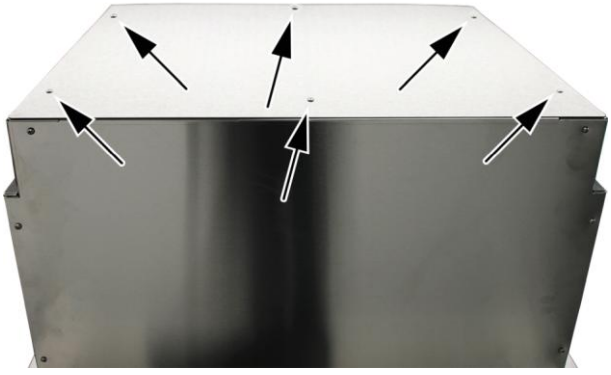


17. Insérer le boîtier de l'unité de ventilation par l'avant. Fixer le boîtier avec 4 vis à tôle par côté et 2 vis à tôle sur la face avant.





18. Accrocher le panneau arrière en haut et le fixer avec 8 vis à tôle.



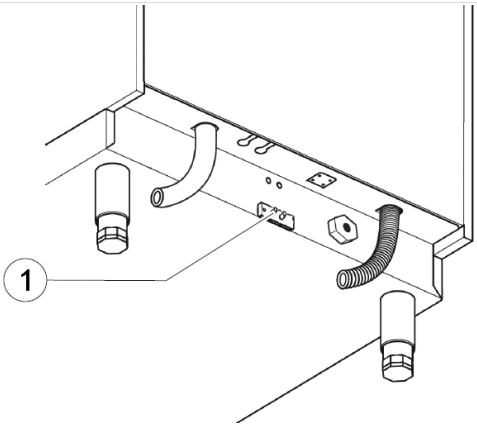
19. Mettre le couvercle en place et le fixer avec 6 vis à tôle.

7.4 Raccordement des conduits de dosage

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.

7.4.1 Raccordement des lances d'aspiration sans détection de l'état de vide



Les raccordements du détergent (rouge), du produit de rinçage (bleu) et du troisième agent de dosage (en option) se trouvent centrés dans le bas de la partie arrière de la machine (1).

1. Raccorder les tuyaux portant les lances d'aspiration selon leur couleur et les fixer avec des colliers de serrage.



2. Percer un trou au centre du couvercle du bidon de détergent et du bidon de produit de rinçage. **Remarque :** Le trou doit être suffisamment grand pour permettre à la pression de s'équilibrer.



3. Introduire les lances d'aspiration dans les bidons en les faisant passer par le trou des couvercles de bidons. Visser les couvercles des bidons.



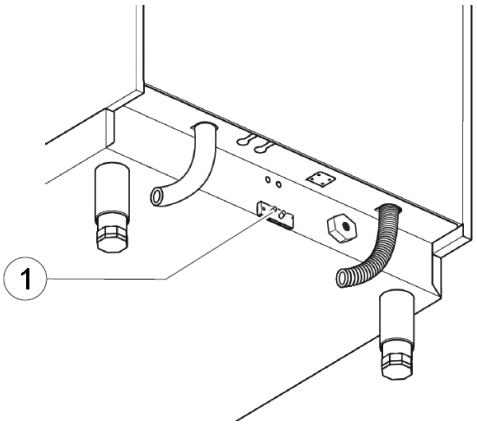
4. Raccorder le tuyau transparent à la lance d'aspiration située dans le bidon blanc de détergent. Pour le fixer, comprimer l'attache sur le raccordement et la relâcher dans la position correcte.



5. Raccorder le tuyau bleu à la lance d'aspiration se trouvant dans le bidon bleu de produit de rinçage. Serrer l'attache sur le raccordement.
6. Placer les bidons de détergent et de produit de rinçage conformément à l'environnement.

7.4.2 Raccordement des lances d'aspiration pour l'affichage de l'état vide

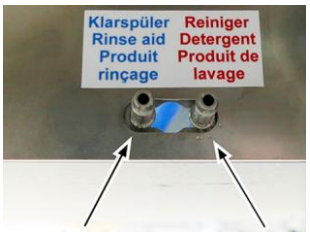
Raccordement des tuyaux et les câbles de dosage de la lance d'aspiration



Les raccordements du produit de rinçage (bleu) et du détergent (rouge) se trouvent au milieu, au bas de la partie arrière de la machine (1).

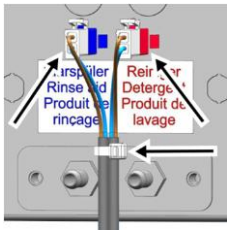


1. Fixer les étiquettes pour le détergent (rouge) et le produit de rinçage (bleu) au tuyau et au câble des lances d'aspiration à l'aide de serre-câbles. Les lances d'aspiration sont de fabrication identique. Les étiquettes apposées sur les bidons servent à les différencier.





2. Enfiler les tuyaux de la lance d'aspiration du détergent et de celle du produit de rinçage (étiquette rouge ou bleue) jusqu'à la butée sur les tubulures de raccordement repérées en conséquence. Sécuriser avec les colliers de serrage.



3. Brancher la fiche de la lance d'aspiration du produit de rinçage et de celle du détergent (avec étiquette bleue et rouge) sur la prise de raccordement portant un repère de couleur correspondant.
4. Fixer les câbles des deux lances d'aspiration au clip prévu à cet effet à l'aide d'un serre-câble.

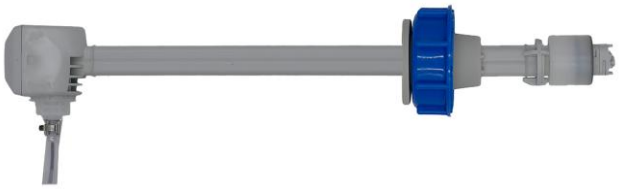
Remarque

Le bouchon en caoutchouc de la lance d'aspiration est adapté aux ouvertures de bidons d'un diamètre compris entre 30 mm et 37 mm. Les ouvertures de bidons plus importantes demandent un montage avec un couvercle de bidon :

Montage de la lance d'aspiration sur le bidon



1. Percer un trou de 32 mm de diamètre au centre du couvercle du bidon à l'aide d'un foret conique ou d'un foret conique étagé.



2. Enfoncer le bouchon en caoutchouc dans le trou du couvercle du bidon.
3. Introduire la lance d'aspiration dans l'ouverture du bidon jusqu'au fond du bidon, la maintenir par le haut et visser le couvercle du bidon.

Remarque

En cas d'utilisation de bidons > 5 l, le technicien agréé MEIKO doit adapter les réglages de la machine lors de la mise en service.

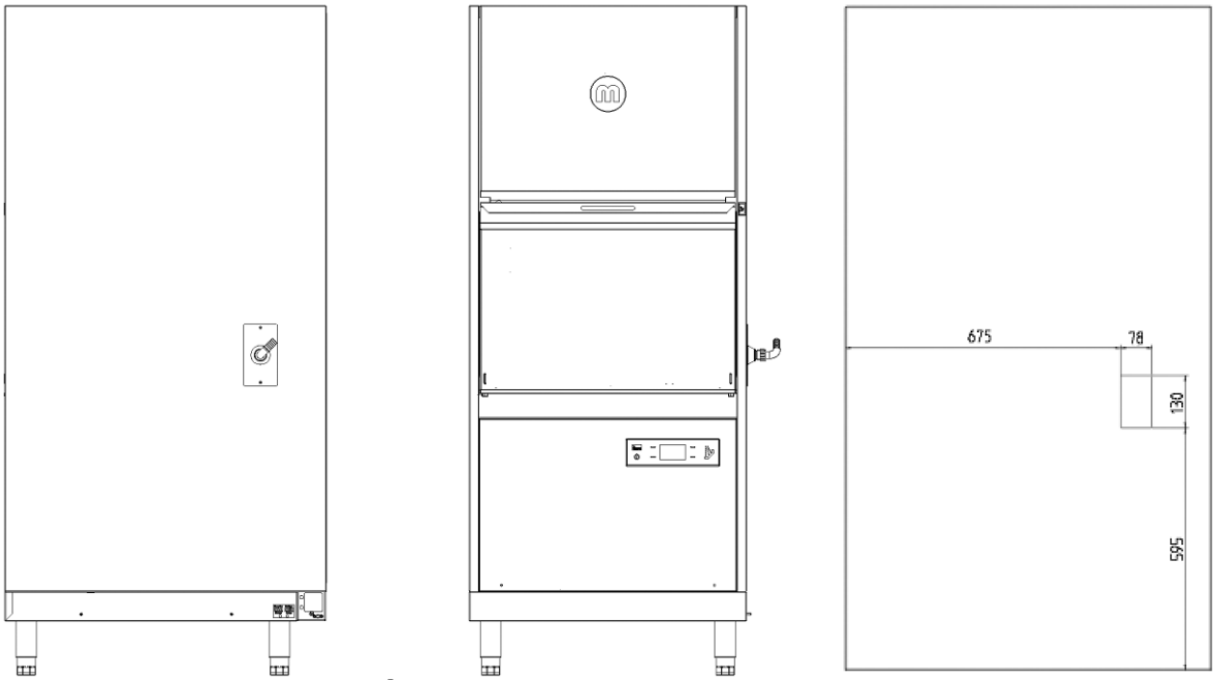
7.5 Raccordement de montage du dosage de matières solides (en option)

Matériel : kit de montage pour le dosage de détergent solide (9842052)

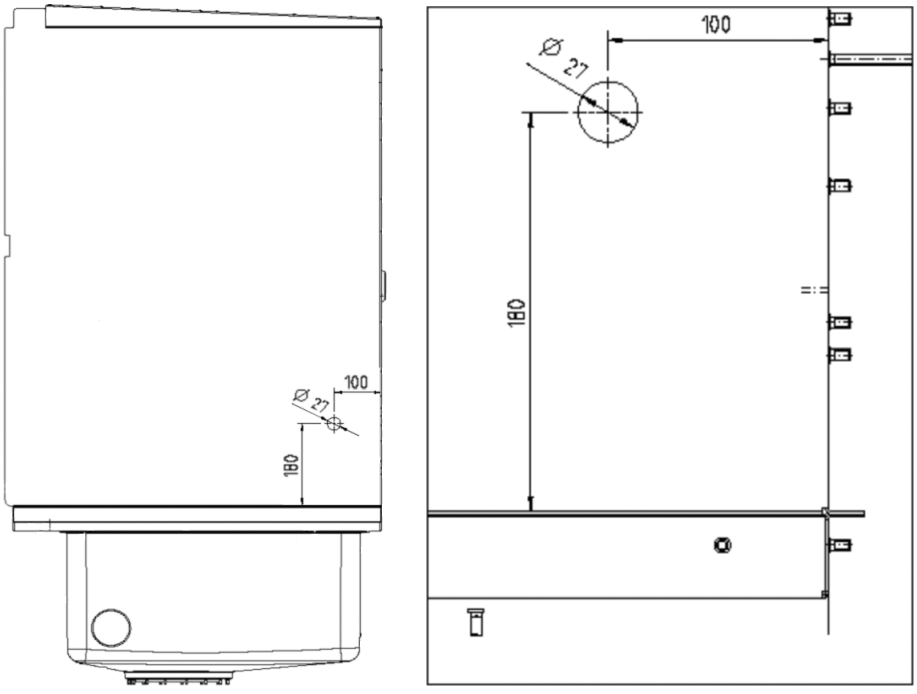
Remarque

- Le raccord de dosage peut être réalisé sur le côté gauche ou droit de la machine. L'exemple ci-dessous illustre l'exécution sur le côté droit. Sur la gauche, le montage est situé au même emplacement (sens inverse sur la figure) de l'autre côté.
- Dans le cas de machines dont l'osmoseur MODULE GiO est fixé sur le côté, il convient de réaliser le raccord de dosage sur le côté opposé à l'osmoseur MODULE GiO.

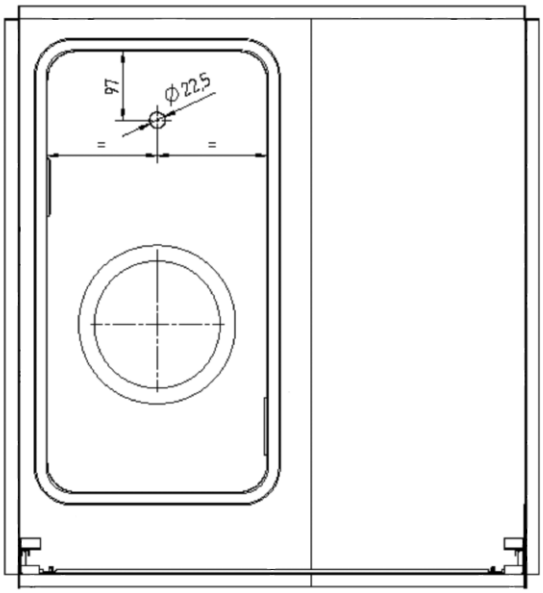
Position du perçage dans le panneau latéral



Position du perçage dans la chambre de lavage



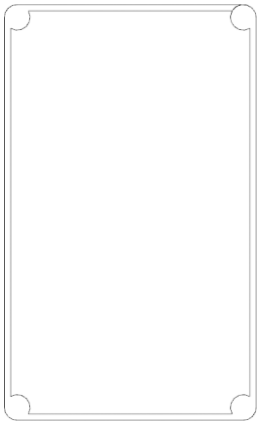
Position de l'électrode de mesure pour la mesure de conductivité



Réalisation du raccord de dosage

1. Sélectionner le côté où réaliser le raccord de dosage.

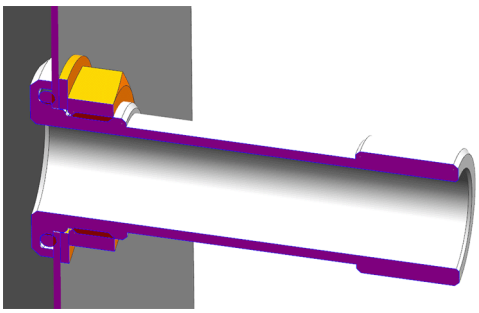
2. Retirer le panneau latéral.





3. Placer la plaque rectangulaire sur le panneau latéral. Pour retirer facilement la plaque, percer un trou de Ø 8 mm dans chaque coin.

4. Effectuer le perçage pour le raccord de dosage à la chambre de lavage.





5. Assembler le raccord de dosage, la rondelle, le joint torique et l'écrou à six pans au niveau de la chambre de lavage.
6. Monter la paroi latérale.

7. Pousser la plaque de recouvrement avec la douille de traversée sur le raccordement de dosage et l'aligner. Marquer la position des 2 boulons filetés pour la fixation de la plaque de recouvrement.



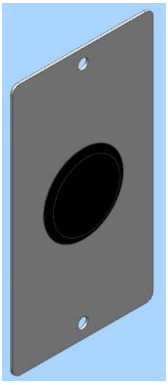
8. Souder les 2 boulons filetés (M5x8).



9. Monter la plaque de recouvrement avec la rondelle et l'écrou borgne (M5). Poser le raccord de tuyau à 90°.

10. Retirer le filtre de fond de cuve et le filtre.
11. Effectuer le perçage pour l'électrode de mesure au fond du réservoir. Le diamètre de perçage peut varier en fonction de la sonde de conductivité à installer.



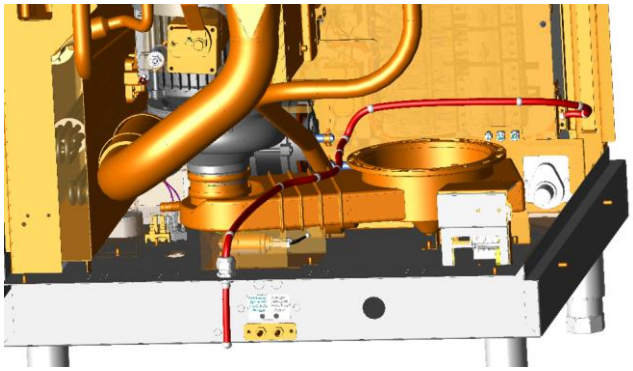


12. Si le dosage de détergent solide n'est pas utilisé, il est nécessaire de fermer le trou destiné au raccordement de dosage avec l'obturateur, le joint torique et l'écrou hexagonal. La douille de traversée de la plaque de recouvrement doit être remplacée par l'obturateur.

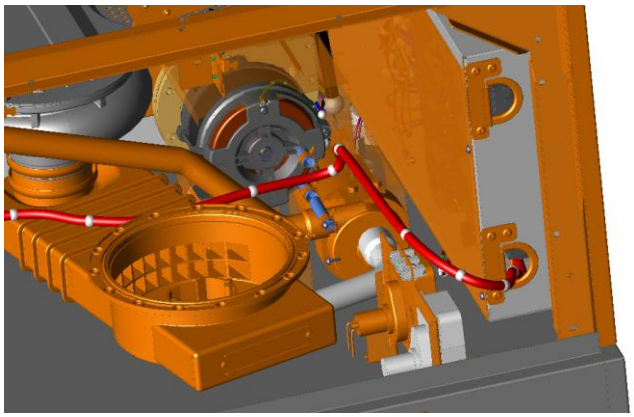
7.5.1 Raccord du câble de raccordement du dosage de matières solides fourni par le client dans la machine

Remarque

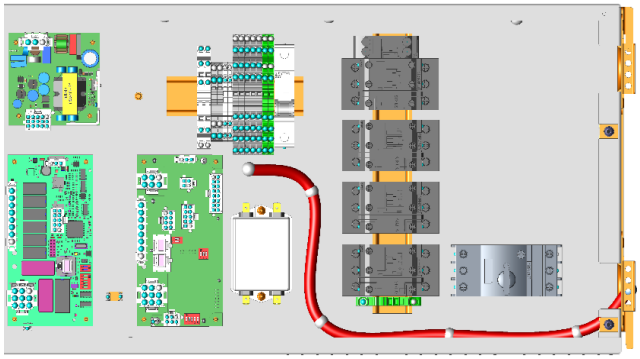
Utiliser uniquement des câbles de raccordement à plusieurs fils de section minimum de 3G1,5 mm² et dont la tension nominale dépasse U0/U = 300/500 V. Une bonne résistance chimique et mécanique est requise. Le câble doit être au moins résistant aux températures pouvant atteindre +80 °C.



1. Introduire le câble à l'arrière de la machine, par les découpes prévues à cet effet. Posez et fixez le câble entre la pompe de lavage et la cuve en direction du boîtier électrique, comme indiqué. Il est permis de poser les câbles alors que le circuit de charge existe déjà (230 V/400 V).



2. Acheminer par l'ouverture inférieure dans le boîtier électrique.

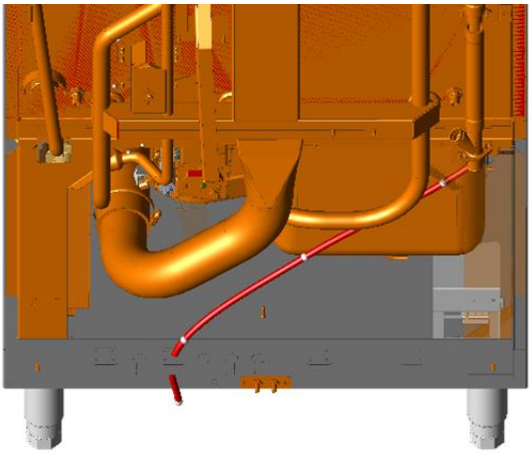


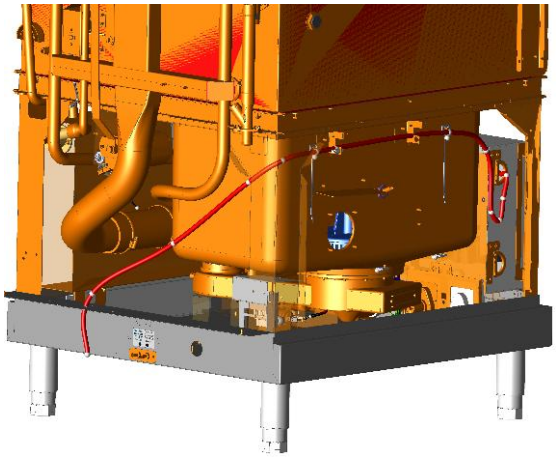
3. Poser le câble dans le boîtier électrique jusqu'aux points de raccordement (bornes et relais) et le fixer. Consulter le schéma électrique pour connaître l'affectation des bornes.

7.6 Raccord du câble de raccordement de l'installation d'optimisation de la puissance fourni par le client dans la machine, conformément à la norme DIN 18875

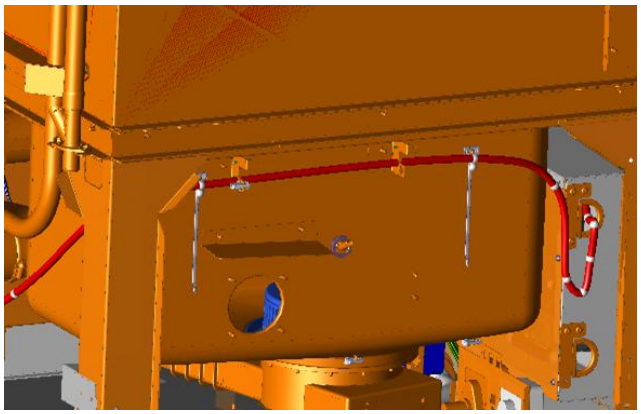
Remarque

Utiliser uniquement des câbles de raccordement à plusieurs fils de section minimum de 3G1,5 mm² et dont la tension nominale dépasse U_0/U = 300/500 V. Une bonne résistance chimique et mécanique est requise. Le câble doit être au moins résistant aux températures pouvant atteindre +80 °C.

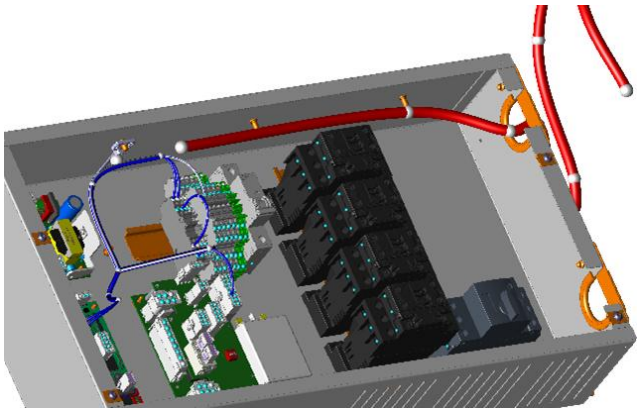




1. Introduire le câble à l'arrière de la machine, par les découpes prévues à cet effet. Le poser le long du réservoir en direction du boîtier électrique, comme indiqué. Des lignes de commande de 24 V, auxquelles le câble peut être fixé, passent déjà par là.



2. Faire passer le câble dans le boîtier électrique par l'ouverture supérieure (pour 24 V).



3. Acheminer le câble dans le boîtier électrique jusqu'aux bornes de raccordement et le raccorder. Consulter le schéma électrique pour connaître l'affectation des bornes.

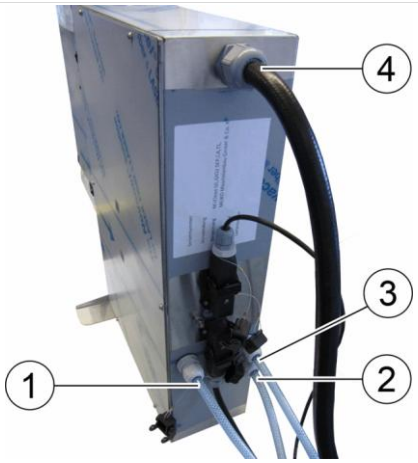
7.7 Raccordement d'un osmoseur MODULE GiO externe (en option)

Remarque

L'osmoseur MODULE GiO peut être fixé sur un support du lave-vaisselle ou être raccordé de manière autonome.

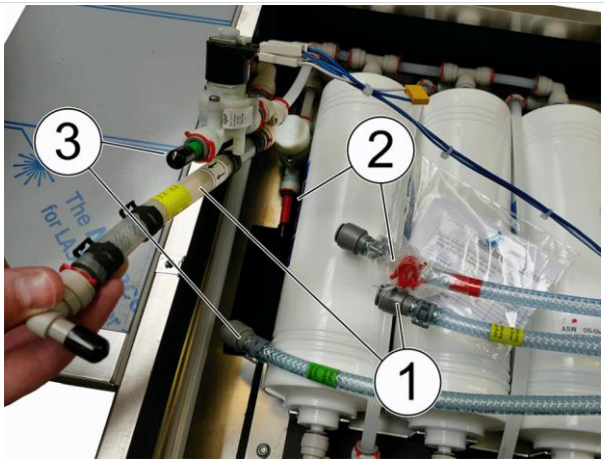
Montage sur support

1. Dévisser les 6 vis du couvercle de l'osmoseur MODULE GiO et retirer le couvercle avec précaution. Le conducteur de protection est monté à l'intérieur du couvercle. Veiller à ce que le câble ne soit pas endommagé.





2. Glisser le réseau d'alimentation d'eau (4) et les tuyaux flexibles en tissu transparent destinés au retour du perméat (1), au perméat (3) et au concentré (2) dans le carter en procédant par l'ouverture latérale.



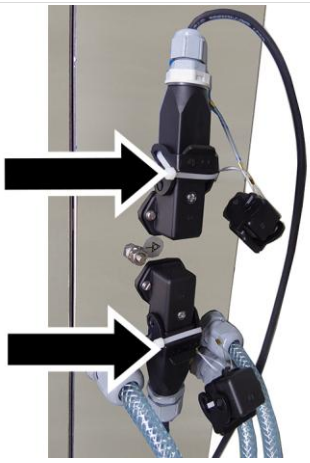
3. Raccorder les tuyaux en tissu transparent pour le retour du perméat (1), le perméat (3) et le concentré (2) aux raccordements conformément au code couleur et les fixer avec des circlips.



4. Raccorder le réseau d'alimentation d'eau au préfiltre à l'aide d'un collier de serrage à ressort et relier la fiche de raccordement coudée.



5. Poser les circlips.



6. Introduire les deux fiches du câble de raccordement de la machine dans les prises prévues, les verrouiller et les fixer avec des serre-câbles.



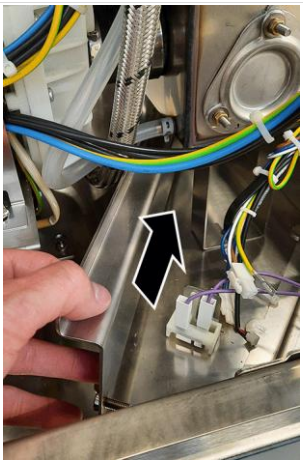
7. Raccorder la compensation de potentiel.

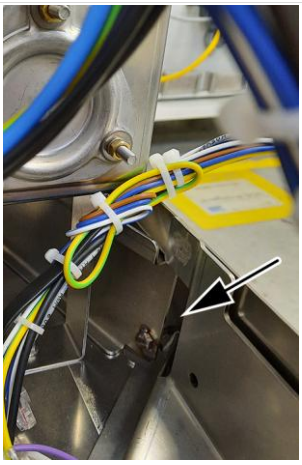


8. Serrer les tuyaux de l'extérieur et poser le recouvrement.

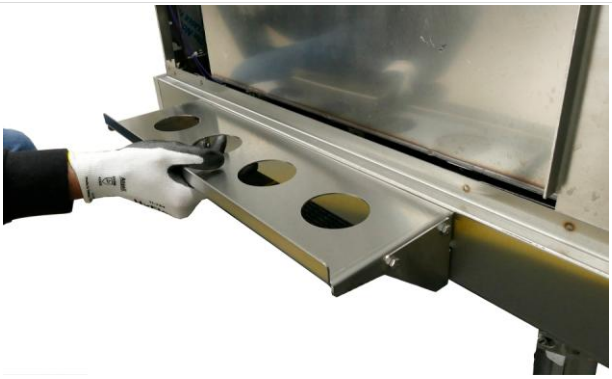


9. Percer les trous de la cuve de fond pour le profilé de renforcement (voir la figure).





10. Introduire le profilé de renfort de l'intérieur dans la cuve de fond et glisser les vis à tête hexagonale soudées dans les trous de la cuve de fond.



11. Poser le socle et glisser les vis à tête hexagonale dans les trous du socle.

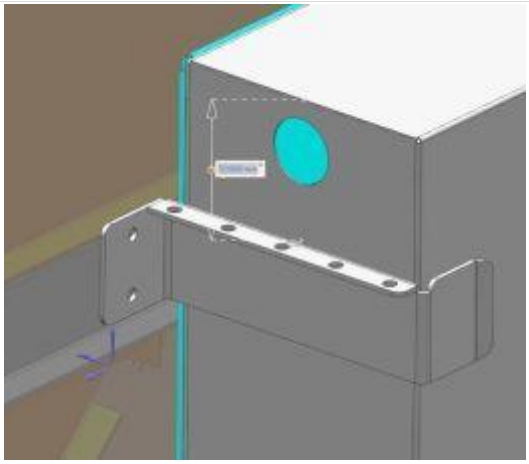


12. Visser le socle avec 2 rondelles et des écrous autobloquants M6.

13. Poser le panneau latéral de la machine. Il n'est pas possible de le poser ultérieurement !



14. Poser l'osmoseur MODULE GiO sur le socle et l'ajuster.



15. Positionner l'équerre de maintien. Écart de l'arête supérieure de l'osmoseur MODULE GiO : 70 mm.

16. Percer l'équerre de maintien sur la paroi latérale.
17. Visser l'équerre de maintien avec des vis à tête hexagonale M5, des rondelles et des écrous autobloquants.



18. Insérer l'élément filtrant et visser le préfiltre à la main.

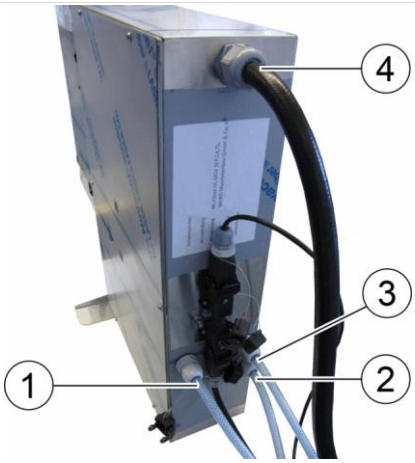


19. Accrocher le boîtier du préfiltre et le faire glisser vers le bas.

20. Visser le boîtier.

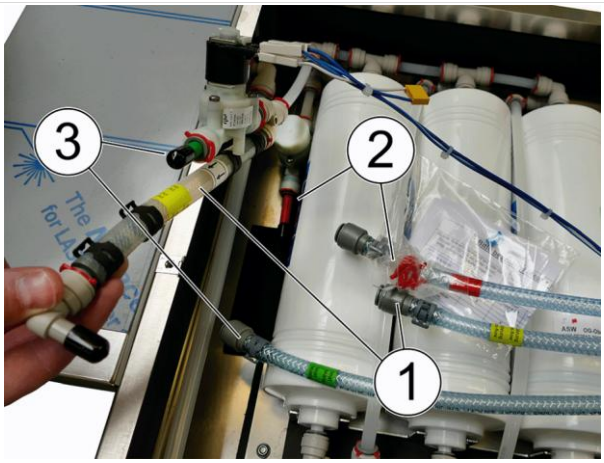
Montage autonome

1. Débloquer les 6 vis du couvercle de l'osmoseur MODULE GiO et retirer le couvercle avec précaution. Le conducteur de protection est monté à l'intérieur du couvercle. Veiller à ce que le câble ne soit pas endommagé.





2. Glisser le réseau d'alimentation d'eau (4) et les tuyaux flexibles en tissu transparent destinés au retour du perméat (1), au perméat (3) et au concentré (2) dans le carter en procédant par l'ouverture latérale.



3. Relier les tuyaux en tissu transparent pour le retour du perméat (1), le perméat (3) et le concentré (2) aux raccordements conformément au code couleur et les fixer avec des circlips.



4. Raccorder le réseau d'alimentation d'eau au préfiltre à l'aide d'un collier de serrage à ressort et relier la fiche de raccordement coudée.



5. Poser les circlips



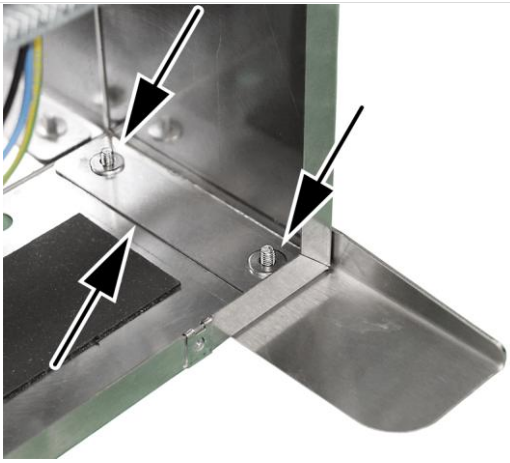
6. Relier les raccordements électriques.



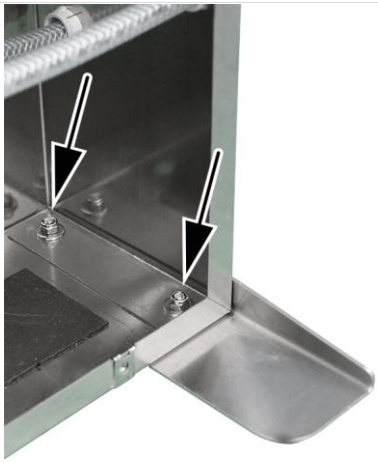
7. Raccorder la compensation de potentiel.



8. Placer l'osmoseur MODULE GiO sur le pied et insérer les vis à tête hexagonale soudées sur le pied dans les trous situés sur le dessous de l'osmoseur MODULE GiO.



9. Insérer le rail perforé et les 2 rondelles sur les vis à tête hexagonale.



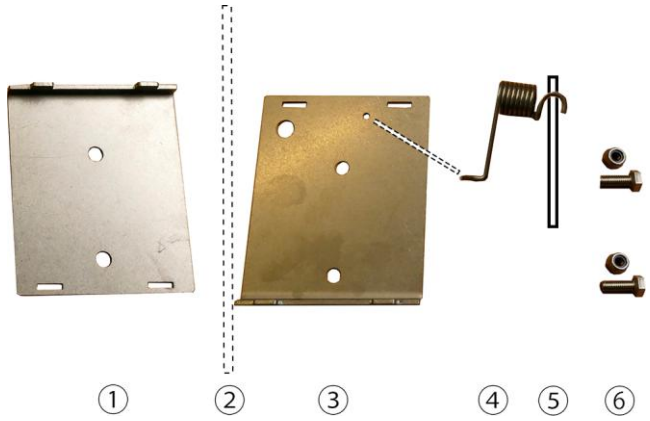
10. Visser le pied avec 2 écrous de sûreté M6.



11. Serrer les tuyaux de l'extérieur et poser le recouvrement.
12. Insérer l'élément filtrant et visser le préfiltre à la main.
13. Accrocher le boîtier du préfiltre et le faire glisser vers le bas.
14. Visser le boîtier.

7.8 Monter une grille de maintien ultérieurement

Ordre des kits de fixation (l'exemple montre le côté gauche du casier)



1 Plaque de montage côté extérieur du casier
2 Position du casier
3 Plaque de montage côté intérieur du casier
4 Ressort
5 Position de la grille de maintien
6 Matériel de fixation

Montage



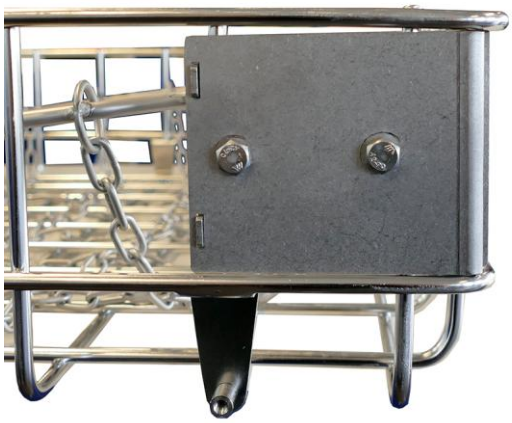
1. Placer le ressort sur l'axe de la grille de maintien comme illustré et accrocher la patte droite du ressort au serre-flan par le bas.
2. Insérer la patte gauche du ressort dans le plus petit trou de la plaque de montage côté intérieur du casier.



3. Faire tourner la plaque de montage côté intérieur du casier vers le bas et insérer l'axe de la grille de maintien dans le trou supérieur gauche.
4. Positionner la plaque de montage sur le casier comme illustré.



5. Emboîter la plaque de montage côté extérieur du casier.



6. Fixer les deux plaques de montage.



7. Procéder de la même manière en miroir sur le côté opposé.

7.9 Raccordement

7.9.1 Raccordement de la conduite des eaux usées

1. Raccorder le tuyau souple d'évacuation avec une garniture d'évacuation appropriée au raccordement d'eaux usées fourni par le client.

7.9.2 Raccordement de la conduite d'eau claire

Recommandation : Rincer la tuyauterie, les vannes d'arrêt et les tuyaux sur site avant de raccorder le lave-vaisselle. Pour ce faire, raccorder les tuyaux aux vannes d'arrêt, ouvrir les vannes avec précaution et recueillir l'eau dans un seau.

1. Contrôler si les tuyaux sont endommagés.
2. Raccorder aux vannes d'arrêt fournies par le client.
3. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt et vérifier l'étanchéité. En cas de fuites, en éliminer la cause avant de vérifier à nouveau l'étanchéité de l'installation.

7.9.3 Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT – Danger de mort par choc électrique

- Seul un électricien dûment formé est autorisé à réaliser les travaux nécessaires sur l'installation électrique.
- Mettre la machine hors tension avant de procéder à des travaux sur l'installation électrique. Pour cela, mettre le sectionneur du réseau disponible sur site sur ARRÊT et le protéger de toute remise en service.

Relier le câble de raccordement déjà raccordé au lave-vaisselle à la boîte de raccordement fournie par le client.

8 Mise en service

Une fois la machine raccordée électriquement et à l'alimentation en eau, demandez l'intervention d'un technicien agréé MEIKO qui assistera à la réception.

Celui-ci vérifie l'ensemble de l'installation et effectue une mise en service. Ensuite, le personnel opérateur reçoit des instructions sur la base du protocole de réception. L'installation sera ensuite remise à une personne mandatée contre signature.

9 Index

A

Ajout a posteriori de l'affichage de l'état vide 21

C

Caractéristiques techniques 6
conseils d'utilisation 3
Consignes de sécurité 4
Contrôle de l'état à la livraison.....5
Conventions de présentation.....3
Cotes de raccordement 7

D

Déballer.....6
Désignation de la machine 3

E

Exigences concernant le raccordement d'eau claire 12
Exigences concernant le raccordement des eaux usées 14
Exigences concernant le raccordement électrique 11
Exigences relatives à l'installation de ventilation .14

I

Installation.....11

M

Mise en service.....34
Montage.....15
Montage du dosage de détergent solide..... 23
Montage
Ajustement des pieds de la machine 15
Montage
Installation sur socle 15
Montage
Montage d'air AirConcept (récupération d'énergie).....16
Montage
Raccordement des conduits de dosage 20
Montage
Raccordement d'un osmoseur MODULE GiO externe 28
Monter une grille de maintien ultérieurement 33

P

Plans cotés 7
M-iClean PF-S avec AirConcept (récupération d'énergie)..9
M-iClean PF-S avec hauteur de passage réduite.....8
M-iClean PF-S avec osmoseur module GiO (option).....10
M-iClean PF-S Standard et option Dosage pour détergent solide.....7

R

Raccordement..... 34
électrique.....34
Raccordement
conduite des eaux usées.....34
Raccordement
conduite d'eau claire 34
Remarques 3

S

Sécurité.....4
Symboles de sécurité dans le mode d'emploi 3

The clean solution

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstraße 3
77652 Offenburg
Germany
www.meiko-global.com
info@meiko-global.com

9022338 / Valide à compter du : 2022-04 / Mise à jour : 2026-06